



BSF, BSFV széria Indirekt tároló

KERÁMIA ZOMÁNC BEVONATÚ TÁROLÓ,
MAGNÉZIUM VÉDŐANÓDDAL

**BEÜZEMELÉSI ÚTMUTATÓ
JÓTÁLLÁSI JEGY**

HEIZER HUNGARY KFT.

1151 Budapest, Harsányi Kálmán u. 83.

E-mail: info@ergas.eu, web: ergas.eu

EGY HŐCSERÉLŐS INDIREKT TÁROLÓ



Álló kivitelű, minősített acél tároló, kerámia zománc bevonattal használati melegvíz fűtésére és tárolására. A tartály belső védelmét magas minőségű 870°C-on kiégetett kerámia zománc bevonat biztosítja. A szigetelést kemény poliuretán hab biztosítja, PVC (SKAY) borítással, 700 litertől levehető NEODUL szigeteléssel is rendelhető. A katód védelemről a tárolóban található magnézium védőanód gondoskodik.

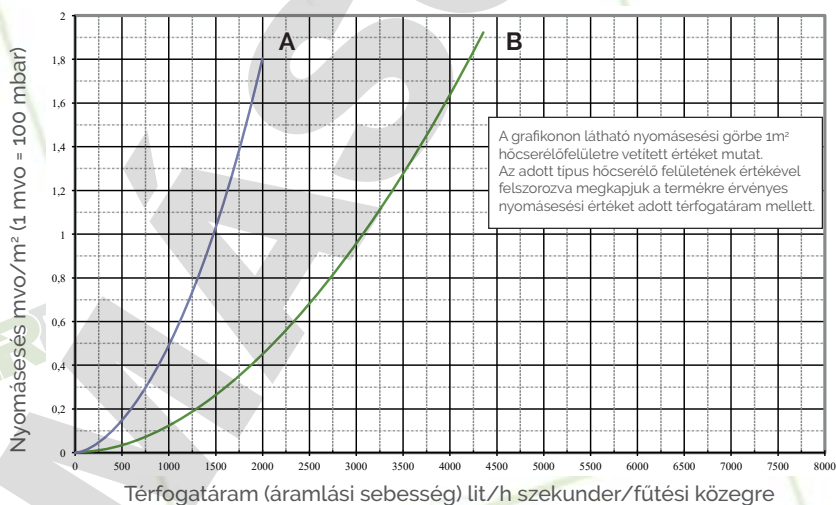
A közvetett fűtésű tároló használati melegvíz előállítására alkalmas, a belső csőkígyó (hőcserélő) fűtőkészülékre, fűtött puffertárolóra, napkollektoros rendszerre csatlakoztatható. A tárolón tisztítókarima található, melyen elvégezhető az időszakos karbantartás.

A BSF(V) széria belső hőcserélője fixen behegesztett simacsöves csőkígyó, melyek a tárolóval együtt kerülnek zománcozásra, a BSFV tárolók a BSF tárolók ErP szerint továbbfejlesztett változatai.

A tároló maximális megengedett üzemi nyomása 10 bar (140 literig 6 bar), a hőcserélő maximum 16 bar nyomással használható. Maximális üzemi hőmérséklete nyomás alatt 95°C.

Jótállás feltétele a jótállási feltételekben rögzített telepítés és karbantartás.

Nyomásesés a csőkígyón (fix belső hőcserélőn)



A) 3/4" hőcserélővel, csőkígyóval szerelt típusok (100–140 liter)

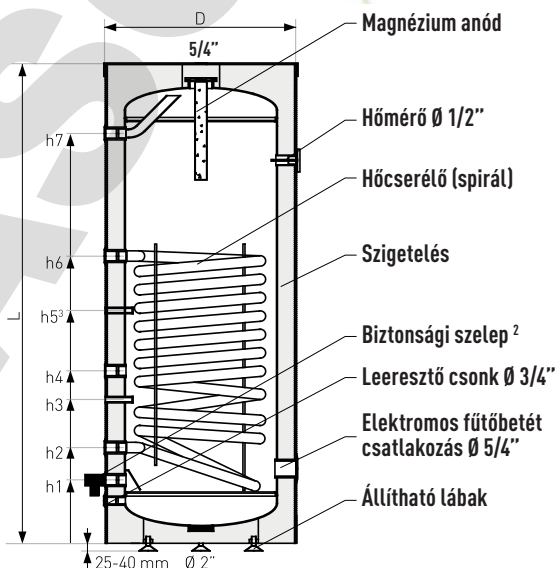
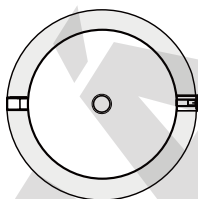
B) 1" hőcserélővel, csőkígyóval szerelt típusok (200–1500 liter)

Műszaki adatok - BSF 100–140 széria

Megnevezés	M.e.	BSF-		
		100	120	140
Tárolási térfogat ¹	l	102	114	129
ErP poliuretán szigetelés	-	B	B	B
Tároló maximum üzemi nyomás	bar	6	6	6
Hőcserélő maximum üzemi nyomás	bar	16	16	16
Tároló maximum üzemi hőmérséklet	°C	95	95	95
Hőcserélő maximum üzemi hőmérséklet	°C	110	110	110
Hőcserélő felület	m ²	0,6	0,95	0,95
Hőcserélő tárolási térfogat	l	2,6	4,1	4,1
Hőcserélő teljesítmény (70/10/45°C)	kW	16	23	23
Hőcserélő tartós teljesítmény (70/10/45°C)	l/h	390	560	560
Hőcserélő teljesítmény (80/10/45°C)	kW	21,1	30,4	30,4
Hőcserélő tartós teljesítmény (80/10/45°C)	l/h	510	740	740
Szükséges térfogatáram - kazán	m ³ /h	2,5	2,5	2,6
Magnézium anód - felső csatlakozás - BM 5/4"	mm	25x390	25x390	25x390
h1 - Hidegvíz (BM)	" / mm	3/4 / 210	3/4 / 165	3/4 / 165
h2 - Hőcserélő visszatérő (BM)	" / mm	3/4 / 310	3/4 / 250	3/4 / 250
h3 - Merülőhüvely I. (Ø)	" / mm	3/8 / 400	3/8 / 400	3/8 / 400
h4 - Cirkulációs csatl. (BM)	" / mm	3/4 / 500	3/4 / 450	3/4 / 450
h5 - Merülőhüvely II. (Ø)	" / mm	3/8 / 710	3/8 / 750	3/8 / 750
h6 - Hőcserélő előremenő (BM)	" / mm	3/4 / 790	3/4 / 830	3/4 / 875
h7 - Használati melegvíz elvétel (BM)	" / mm	3/4 / 790	3/4 / 920	3/4 / 1070
D - átmérő szigeteléssel	mm	518	518	518
L - magasság	mm	1040	1150	1290
Nettó súly (tömeg)	kg	52	57	62

BSF-100, 120, 140

Felülnézet



¹ A 812/2013 / EU biztonsági rendelet (814/2013) szerint

² Nem tartalmazza az alapár.

Heizer Hungary Kft.

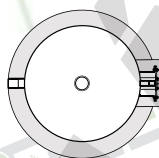
1151 Budapest, Harsányi K. u. 83., info@heizer.hu, info@ergas.eu, ergas.eu

Műszaki adatok - BSFV 200–500 széria

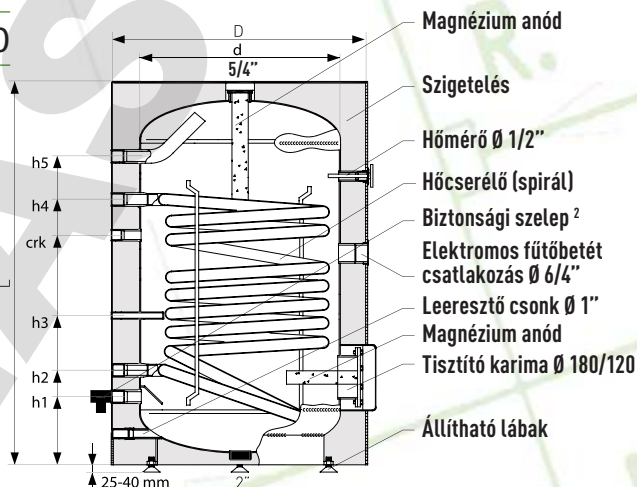
Megnevezés	M.e.	BSFV-				
		200	250	300	400	500
Tárolási térfogat ¹	l	197	247	309	405	513
ErP poliuretán szigetelés	-	B	B	B	C	B
Tároló maximum üzemi hőmérséklet	°C	95	95	95	95	95
Hőcserélő maximum üzemi hőmérséklet	°C	110	110	110	110	110
Tároló maximum üzemi nyomás	bar	10	10	10	10	10
Hőcserélő maximum üzemi nyomás	bar	16	16	16	16	16
Hőcserélő felület	m ²	1,4	1,4	1,4	1,8	2,0
Hőcserélő tárolási térfogat	l	9,8	9,8	9,8	12,6	14,0
Hőcserélő teljesítmény (70/10/45°C)	kW	33,6	33,6	33,6	43	48
Hőcserélő tartós teljesítmény (70/10/45°C)	l/h	800	800	800	1030	1150
Hőcserélő teljesítmény (80/10/45°C)	kW	44,8	44,8	44,8	57,6	64
Hőcserélő tartós teljesítmény (80/10/45°C)	l/h	1070	1070	1070	1380	1530
Magnézium felső csatlakozás BM5/4"	mm	38x400	38x400	38x400	38x400	38x600
anód karimán fedélen M8	mm	38x200	38x200	38x200	38x200	38x200
h1 - Hidegvíz (BM)	" / mm	1 / 210	1 / 210	1 / 130	1 / 240	1 / 180
h2 - Hőcserélő visszatérő (BM)	" / mm	1 / 290	1 / 285	1 / 280	1 / 320	1 / 320
h3 - Merülőhüvely (Ø)	" / mm	3/8 / 435	3/8 / 440	3/8 / 435	3/8 / 570	3/8 / 530
crk - Cirkulációs csatl. (BM)	" / mm	3/4 / 680	3/4 / 600	3/4 / 650	3/4 / 770	3/4 / 1320
h4 - Hőcserélő előremenő (BM)	" / mm	1 / 790	1 / 755	1 / 750	1 / 870	1 / 970
h5 - Használati melegvíz elvétel (BM)	" / mm	1 / 860	1 / 1085	1 / 1355	1 / 1470	1 / 1650
Elektromos fűtőbetét előkészítés (BM)	"	6/4	6/4	6/4	6/4	6/4
Tisztító karima (Ø külső / Ø belső)	mm	180/120	180/120	180/120	180/120	180/120
d - átmérő szigetelés nélkül	mm	550	550	550	600	630
D - átmérő szigeteléssel	mm	670	670	670	700	755
L - magasság	mm	1100	1300	1615	1750	1950
Nettó súly (tömeg)	kg	80	95	108	138	162

BSFV-200, 250, 400

Felülnézet



¹ A 812/2013 / EU bizottsági rendelet (814/2013) szerint
² Nem tartalmazza az alapár.



Műszaki adatok - BSFV 700–1500 sorozat

Nevezés	M.e.	700	1000	1500
Tárolási térfogat ¹	l	694	1005	1433
ErP  poliuretán szigetelés	-	C	-	-
Neodul®	-	C	C	C
Tároló maximum üzemi hőmérséklet	°C	95	95	95
Hőcserélő maximum üzemi hőmérséklet	°C	110	110	110
Tároló maximum üzemi nyomás	bar	10	10	10
Hőcserélő maximum üzemi nyomás	bar	16	16	16
Hőcserélő felület	m ²	2,4	2,7	2,7
Hőcserélő tárolási térfogat	l	16,8	18,9	18,9
Hőcserélő teljesítmény (70/10/45°C)	kW	57,6	64,8	64,8
Hőcserélő tartós teljesítmény (70/10/45°C)	l/h	1380	1580	1580
Hőcserélő teljesítmény (80/10/45°C)	kW	76,8	86,4	86,4
Hőcserélő tartós teljesítmény (80/10/45°C)	l/h	1840	2110	2110
Magnézium felső csatlakozás BM 2"	mm	38x600	38x600	38x600
anód karimán fedélen M8	mm	38x400	38x400	38x400
h1 - Hidegvíz (BM)	" / mm	6/4 / 215	6/4 / 250	6/4 / 250
h2 - Hőcserélő visszatérő (BM)	" / mm	1 / 375	1 / 450	1 / 450
h3 - Merülőhüvely (Ø)	" / mm	3/8 / 575	3/8 / 590	3/8 / 600
crk - Cirkulációs csatlakozás (BM)	" / mm	5/4 / 925	5/4 / 875	5/4 / 1630
h4 - Hőcserélő előremenő (BM)	" / mm	1 / 1045	1 / 1000	1 / 1000
h5 - Használati melegvíz elvétel (BM)	" / mm	6/4 / 1715	6/4 / 1570	6/4 / 2250
Elektromos fűtőbetét előkészítés (BM)	"	6/4	6/4	6/4
Tisztító karima (Ø külső / Ø belső)	mm	280/205	280/205	280/205
d - átmérő szigetelés nélkül	mm	700	900	900
D - átmérő szigeteléssel	mm	855/860 ³	1060 ³	1100 ³
L - magasság	mm	2050/2080 ³	1990 ³	2680 ³
Nettó súly (tömeg)	kg	242	347	447

BSFV-300, 700, 1000

¹ A 812/2013 / EU bizottsági

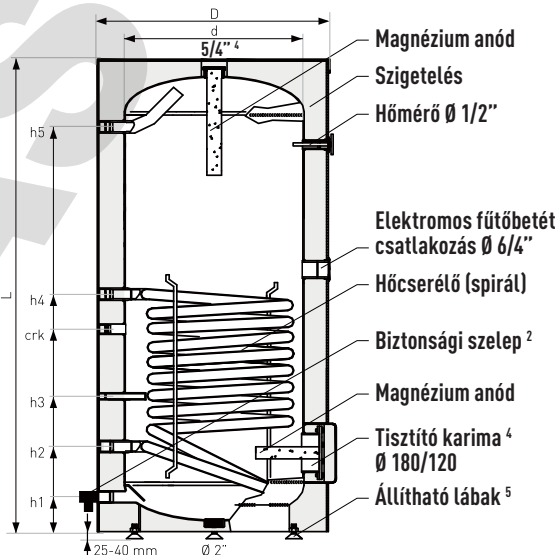
rendelet (814/2013) szerint

² Nem tartalmazza az alapár.

³ Neodul® (levegőt)

⁴ 700, 1000 és 1500 liter esetén a magnézium védőanód dugó mérete 2"

⁵ 200-500 liter űrtartalmú típusokra vonatkozik



Heizer Hungary Kft.

1151 Budapest, Harsányi K. u. 83., info@heizer.hu, info@ergas.eu, ergas.eu

heizer
Hungary

BSFV-500, 1500

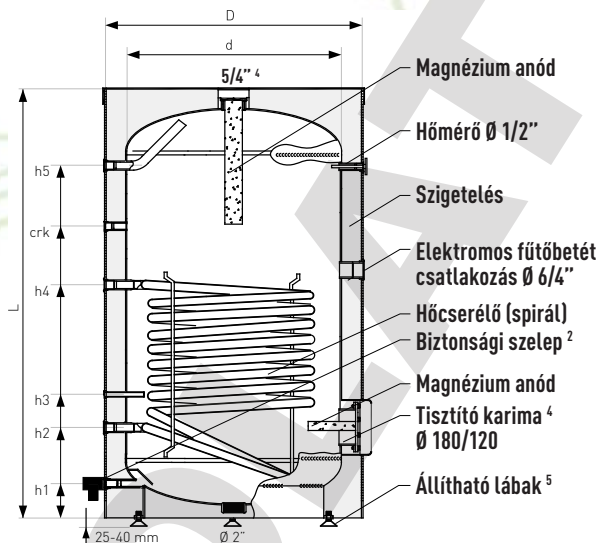
¹ A 812/2013 / EU bizottsági rendelet (814/2013) szerint

² Nem tartalmazza az alapár.

³ Neodul[®] (levehető)

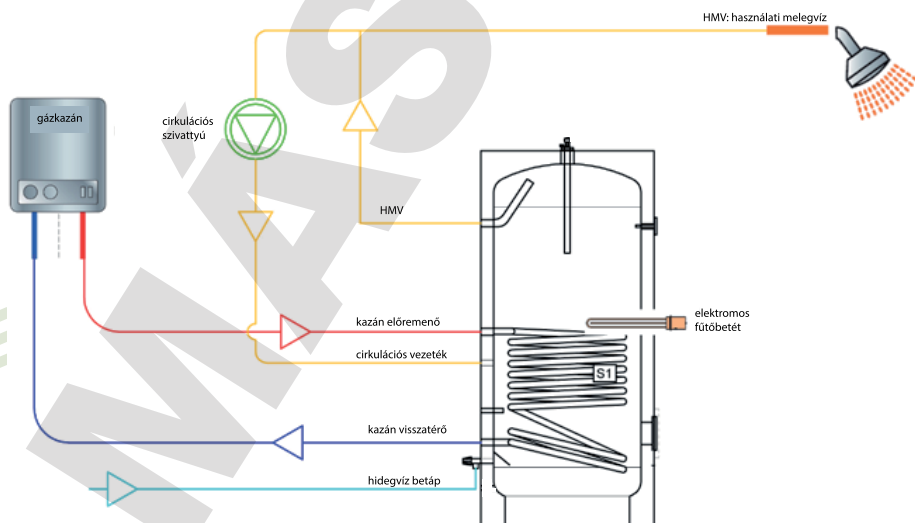
⁴ 700, 1000 és 1500 liter esetén a magnézium védőanód dugó mérete 2"

⁵ 200-500 liter űrtartalmú típusokra vonatkozik



Bekötési minta

BSFV használati melegvizes tárolók



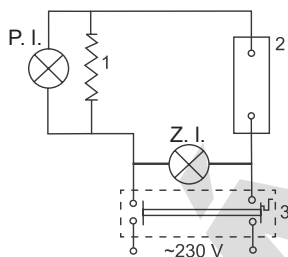
FONTOS - FERTŐTLENÍTÉSI, VÍZHIGIÉNIAI SZABÁLYOK

- 1) A termékkel érintkező emberi felhasználásra szánt víz hőmérséklete közegészségügyi szempontból a 65°C-ot nem haladhatja meg.
- 2) Termék alkalmazási területe: használati melegvíz-ellátás.
- 3) A termék tisztítási, ill. fertőtlenítési utasításait (beleértve az alkalmas fertőtlenítőszer megnevezését is) a gyártónak, illetve forgalmazónak egyértelműen a vásárló tudomására kell hoznia! A termékek tisztítása/fertőtlenítése során használt vegyszerekre vonatkozóan az 5/2023. (I.12.) Kormányrendeletben, illetve a 316/2013. (VIII. 28.) Korm. rendeletben és a 38/2003. (VII.7) ESzCsM-FVM-KvVM együttes rendeletben leírtaknak.
- 4) A terméket tartalmazó vízhálózati szakaszt legalább 1 napra használati melegvízzel fel kell tölteni. Az öblítővizet a csatornába kell engedni, azt háztartási célra felhasználni nem szabad. Csak ezután szabad megkezdeni a terméket tartalmazó vízhálózati szakasz rendeltetésszerű használatát.
- 5) A termék alkalmazását követő első hetekben fém és szervesanyag kioldódásra lehet számítani, amely íz- és szagproblémákat, baktériumok túlzott elszaporodását és nagyobb klórigényt okozhat. Ez a jelenség átmeneti, gyakoribb vízcserével, átöblítéssel csökkenthető.

FIGYELMÉBE AJÁNLJUK!

A használati melegvíz esetében tapasztalható vízminőség problémáknál (pl. kellemetlen szag) a fenti előírásokon és fertőtlenítésen túl a gyártó tanácsa: a tárolóban található víz hőmérsékletének tartós (min. 2h) időtartamú 70°C feletti megemelésével kérjük fertőtlenítsé a tárolót (előírás esetén a csőhálózatot), az ennek megfelelő Legionella baktérium mentesítési heti programmal a legtöbb modern fűtőkészülék rendelkezik (mely a tároló felfűtéséről gondoskodik), ezt kérjük mindig aktiválja. Az egyre terjedő aktív szén szűrők lekötik a klórt a vezetékes ivóvizből, így ezek alkalmazása esetében az előbb leírt termikus fertőtlenítés létfontosságú. Visszatérő probléma esetén a magnézium anód helyett idegenáramú anód alkalmazását javasoljuk.

ELEKTROMOS FŰTŐBETÉT BEKÖTÉSI RAJZOK

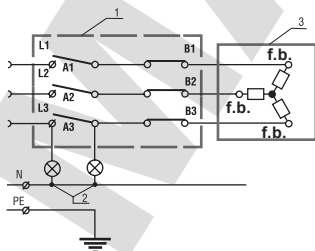


Magyarázat:

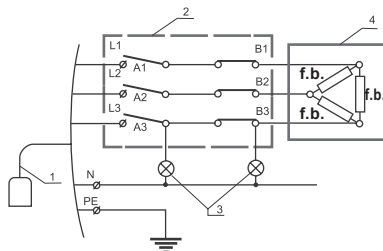
1. Fűtőbetét
2. Bimetál termosztát
3. Hőmérséklet-határoló

P. I. - Piros lámpa, információ a fűtőberendezés működéséről
Z. I. - Zöld lámpa, információ a fűtőmodul feszültségéről

230 V~os elektromos rajz (2-3 kW-os fűtőbetét)



400 V~os elektromos rajz
(4,5-9 kW-os fűtőbetét)



400 V~os elektromos rajz
(12-24 kW-os fűtőbetét)

Elektrokémiai korróziós jelenségek

Tanácsok tárolók beüzemeléséhez, az elektrokémiai korrózió elkerülésére

1. *Beüzemelés előtt* a hőcserélőket alaposan átmosni (üzemelő melegvíz tárolóban a használaton kívüli hőcserélőt propilén-glikollal feltölteni, mert a csőben létrejövő kondenzáció miatt gyorsan korrodálódik).
2. *Készülék visszatérőire* (ha 2 van, mindkettőre) mágneses iszapleválasztó egység (optimális a 12.000 Gauss vagy afeletti mágnessel rendelkező, poharas, szűrővel szerelt típus).
3. *Tároló földelése* (elektrokémiai korrózió miatt) csanakok egyenpotenciálra 'kötése', EPH jegyzőkönyv, nem elég csak a fűtő-/hűtőkészülék csatlakozásait földelni!
4. *Műanyag vagy felületkezelt réz közcsavar használata* (elektrokémiai korrózió miatt), ha a fűtési rendszer a hőcserélőhöz réz vagy egyéb fém csővezetékkel kerül csatlakozásra, akkor dielektromos csatlakozóval le kell választani és egyenpotenciálra hozni!
5. *Inhibitor adalék használata*: Egyik ok, hogy az alacsony hőfokú rendszerek indítás után lassabban adják le a léglevástól a gázokat. A molibdén tartalmú anyagokat javasoljuk, melyeket nem kell olyan gyakran felülvizsgálni (250 mg/l régi radiátoros rendszer, 140 mg/l standard rendszerek acél elemekkel, 80 mg/l+biocid padlófűtés, ötrétegű, stb.), molibdén teszterrel ellenőrizzük! Polifoszfát is alkalmas lehet a pufferek kezdő vizes „passziválására”.
6. *Ha lehetőség van*, ne csapvízzel töltsük fel a rendszert, csak abban az esetben, ha a fűtő-/hűtőkészülék gyártó előírásainak az megfelel. Lehetőleg használjunk részlegesen sótalanított vizet, ne használjuk az oszlopos vízlágyítókkal lágyított vizet, mert ez esetben még rosszabb a víz vezetőképessége (magas Na tartalom), mint a csapvíznek.

Optimális vízparaméterek:

kémhatás pH: 7–9, vízkeménység 5–7 nk, vezetőképesség: 150–350 $\mu\text{S}/\text{cm}^2$

(egyéb adatok: száraz anyag szuszpenzióban: <2 g/l, metrikus szemcsék: <0.4 mm, klorid: max. 50 mg/l, egyéb szennyeződés: szálak nincsenek)

Természetesen a gépészeti rendszerben található fűtő/hűtőkészülék gyártójának az előírásai az elsődlegesen betartandók!

Fenti okok között kell keresni azt, hogy gyakran korrodálódnak a szénacél tárolók és annak hőcserélői (belső szénacél csőki-gyója), melyek tönkreteszik az érzékeny kondenzációs kazán, hőszivattyú, folyadékűtő hőcserélőjét, szivattyúját vagy egyszerűen kilyukadnak.



Rézcsővel csatlakoztatott melegvítartó, hiányzik: tároló földelés és dielektromos közcsavar (plusz táglulási tartály).

Minden eddig felülvizsgált hiba oka a korrózió, a fűtőberendezés meghibásodása nem a melegvíztároló hibájában keresendő, hanem a nem megfelelő kivitelezésben.

A gyártónk által használt alapanyagra (hőcserélő, tartálytest) vonatkozó műbizonylata rendelkezésre áll.

Beüzemelési útmutatónkban egyébiránt szerepel az alábbi tájékoztatás a jótállási feltételek között, de nyilván nem ez a lényeg, hanem, hogy biztosítsuk a problémamentes üzemeltetést és vevőink elégedettségét:

- **Elektrokémiai korrózió** miatt a tárolóhoz csatlakoztatott fém csőszakaszokat megfelelő közsavarral vagy karmantyúval kell csatlakoztatni a tartálytesthez, majd azokat megfelelő kábellel (EPH) egyenpotenciálra kell kötni. Ezen közsavarr anyaga lehet műanyag, felületkezelt (nikkelezett, krómózott) sárgaréz idom, vörösoöntvény (bronz).
- **Tárolót EPH-jegyzőkönyvvel** kell ellátni beüzemeléskor. A tárolót földelni, annak csatlakozóit egyenpotenciálra kell hozni, érintésvédelmi és főként a korrekt korrózióvédelem okán.
- **Fűtési rendszerközeg kémhatása:** a fűtővíz kémhatása semleges vagy enyhén lúgos lehet (max. 9 pH). Fűtési rendszerből származó korrózióra, korrózió által okozott kárért a gyártó felelősséget nem vállal, a fűtési rendszerközeg elsavasodása a hőcserélő belső felületéről nagyobb méretű acéldarabok leválását okozhatja, mely károsíthatja a fűtési rendszer elemeit.
- **Tágulási tartály jótállás feltétele** (tároló térfogatának min. 5%-a), mivel annak hiánya a biztonsági szelep folyamatos csepegését, annak szennyeződését, rendellenes működését eredményezheti. Membrán elönyomását 3 havonta ellenőrizni.



Rézcsővel „kötött” acéltartály csatlakozóinak elektrokémiai korróziója 16 hónap üzemeltetés után, a csatlakozók hegesztési varratainál már első üzemében belül szivárgást okozhat.



Elektrokémiai korrózió egyik következménye a gyors anódfogyás, ezért indokolt az első anódcseré 12 hónaponál, így annak jelentős fogyása esetén még idejében feltárható a probléma a tároló test sérülése nélkül (azt követően 18 hónap).



Rozsdaiszap, ez a következménye az elektrokémiai és oxidatív korrózióknak.

BEÜZEMELÉSI JEGYZŐKÖNYV (ELLENŐRZŐ LISTA)

BEÜZEMELÉSNÉL KÉRJÜK ELLENŐRIZZE:	☐ BIZTONSÁGI SZELEP (NINCS ELZÁRÓ SZERELVÉNY) ☐ EPH-JEGYZŐKÖNYV ☐ TÁGULÁSI TARTÁLY ☐ TÁGULÁSI TARTÁLY MEMBRÁN NYOMÁS: BAR ☐ HÁLÓZATI NYOMÁSMÉRÉS: BAR, ESETLEG NYOMÁSCSÖKKENTŐ ☐ HŐCSERÉLŐ ÁTMOSÁSRA KERÜLT ☐ ELZÁRÓ SZERELVÉNYEK A KÖNNYŰ KISZERELHETŐSÉGHEZ ☐ VÍZSZŰRŐ ☐ SZAKEMBER ALÁÍRÁSA
KARBANTARTÁS 1 ÉV MÚLVA*	☐ MAGNÉZIUM ANÓD CSERE, SZÁMLÁT ŐRIZZE MEG ☐ TÁROLÓ TISZTÍTÁSA
GARANCIÁLIS FELÜLVIZSGÁLAT 2 ÉV MÚLVA**	☐ ÜZEMELTETÉSI KÖRÜLMÉNYEK FELÜLVIZSGÁLATA, ANÓDCSERE, TISZTÍTÁS

Ne szereljen be sérült terméket, amennyiben ilyen irányú reklamációja van, kérjük, őrizze meg a csomagolást!

Eladó szerv adatai	■ Név / Cégnév: ■ Eladás kelte: ■ Termék típusa:
Kivitelező adatai	■ Név / Cégnév: ■ Lakcím: ■ Dátum:

JAVÍTÁSI LAP

Sorsz.	Átvétel dátuma	Javítás leírása	Végrehajtás dátuma	Szerviz aláírása

Javítás dátuma	Javítás dátuma	Javítás dátuma	Javítás dátuma	Javítás dátuma
Javítás tartománya	Javítás tartománya	Javítás tartománya	Javítás tartománya	Javítás tartománya
Szerviz bélyegzője	Szerviz bélyegzője	Szerviz bélyegzője	Szerviz bélyegzője	Szerviz bélyegzője
Tulajdonos neve és címe	Tulajdonos neve és címe	Tulajdonos neve és címe	Tulajdonos neve és címe	Tulajdonos neve és címe
Tulajdonos aláírása	Tulajdonos aláírása	Tulajdonos aláírása	Tulajdonos aláírása	Tulajdonos aláírása



Összeszerelés dátuma	
Az összeszerelő bélyegzője és aláírása	

- 12 -

Megfelelőségi nyilatkozat



HEIZER HUNGARY KFT.

1151 Budapest, Harsányi Kálmán u. 83.

Igazolja, hogy a következő típusú vízmelegítőkre vonatkozólag:

**BSF-100; BSF-120; BSF-140;
BSFV-200; BSFV-250; BSFV-300; BSFV-400;
BSFV-500; BSFV-700; BSFV-1000; BSFV-1500**

Jelen igazolás az alább felsorolt rendeleteknek megfelelően készült:

(PED) nyomás alatti berendezésekről szóló rendelet: 2014/68/UE;

alacsony feszültségű irányelv: 2014/35/UE;

elektromágneses kompatibilitási irányelv: 89/336/WE;

és az alábbi normák betartásával: EN 60335-1:2012+AC:2014-03+Ap1:2017-10+A11:2014-10

A13:2017-11 EN 60335-2-21:2016+A2:2009

Az eszköz használati víz tárolására és fűtésére szolgál.

Budapest, 2022. okt. 31.

(Hely és dátum)

(Meghatalmazott aláírása)

Aláírással igazolom, hogy a jelen dokumentum tartalma,
a gyártó által kiállított eredeti teljesítmény nyilatkozat tartalmával összhangban van,
a nyilatkozat kiadásáért kizárólag a gyártó felelős.

**Teljesítmény nyilatkozat /
Declaration of performance
Sz./ Nr. 0221/2020**



PED
Pressure Equipment

1. A terméktípus egyedi azonosító kódja:/ *Unique identification code of the product type:*
Nyomástartó edények használati melegvízhez/ Pressure vessels for DHW
2. Típus-, tétel- vagy sorozatszám vagy egyéb ilyen elem, amely lehetővé teszi az építési termék azonosítását a 305/2011 Rendelet 11. cikk (4) bekezdésében előírtaknak megfelelően:/ *Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required under Article 11(4) of the Regulation 305/2011:*
HEIZER ATF, ATV, BSF, BSFV, BSFV-I széria (serie ATF, ATV, BSF, BSFV, BSFV-I)
3. A terméknek a gyártó által meghatározott rendeltetése vagy rendeltetései az alkalmazandó harmonizált műszaki előírással összhangban:/ *Intended use or uses of the product, in accordance with the applicable harmonized technical specification, as foreseen by the manufacturer:*
Felületkezelt tárolók fix hőcserélővel vagy hőcserélő nélkül használati melegvíz előállítására és tárolására szigeteléssel, álló változatban/Treated tank with/without coil(s) for DHW storing and production vessels with insulation, floor standing
4. A gyártók neve, bejegyzett kereskedelmi neve, illetve bejegyzett védjegye, valamint értesítési címe a 11. cikk (5) bekezdésében előírtaknak megfelelően:/ *Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required under Article 11(5):*
Wenkel Srl.
Via Forlanini, 72
20024 Garbagnate Milanese (MI) - Italy
5. Meghatalmazott képviselő/ *Authorised representative:*
HEIZER HUNGARY Kft.
Telephely/ branch: HU-1151 Budapest, Harsányi Kálmán u. 83.
E-mail: info@heizer.hu
6. Az építési termékek teljesítménye állandóságának értékelésére és ellenőrzésére szolgáló, az V. mellékletben szereplők szerinti rendszer vagy rendszerek:/ *System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in the Regulation, AnnexV: Rendszer: 1+ / system: 1+*
7. Harmonizált szabvány:/ *Harmonized standard:*
97/23/CE direktíva-Art.3.3.; 2014/68/EU-PED Art.4 par.3, DIN 4753, DIN EN 55014-1: 2002-09, DIN EN 55014-2: 2002-08, DIN EN 61000-3-2: 2001-12, DIN EN 61000-3-3: 2002-05, CERTIFICATE B-39-00686-13
8. A műszaki értékelést végző szerv neve/ *Notified body:* **EMV TESTHAUS, KEMA**

9. A nyilatkozat szerinti teljesítmény:/ *Declared performance:*

Megnevezés	Műszaki paraméter	Harmonizált szabvány
Max. üzemi nyomás	6 bar; 200 literől 10 bar; (hőcserélő 16 bar)	2014/68/EU-PED Art.4 par.3
Üzemi hőmérséklet	Min: 10°C, Max: 95°C; (hőcserélő max. 110°C)	
Űrtartalom	100-10 000 liter	

Felületkezelés módja EXTRA GLASS kerámia zománc bevonat DIN 4753 szerint 1500 literig, 1500 liter felett Bluetech bevonat.

10. Az 1. és 2. pontban meghatározott termék teljesítménye megfelel a 9. pontban feltüntetett, nyilatkozat szerinti teljesítménynek./ *The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9.*
E teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a 4. pontban meghatározott gyártó a felelős./ *This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.*

Igazolom, hogy a jelen dokumentum tartalma, a gyártó által kiállított eredeti teljesítmény nyilatkozat tartalmával összhangban van./ *I do certify that content of this document is in conformity with content of the original declaration of performance issued by the producer.*

Budapest, 2020. március 2. /
2 March 2020, Budapest


Ottó Krisztián /Krisztian Otto/
ügyvezető/ manager

HEIZER HUNGARY KFT.
Székhely: 2131 Göd, Gutenberg u. 2.
Iroda: 2151 Fót, Keleti M. u. 12.
Tel.: +36.70.3636.442
Adószám: 23325263-2-13

JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK - ZOMÁNC BEVONATÚ MELEGVÍZTÁROLÓK

GARANCIÁLIS HIBA ESETÉN ÉRTESÍTSE SZERVIZÜNKET VAGY CÉGÜNKET!

A 151/2003. (IX. 22.) sz. Kormányrendelet szerint előírt kötelező jótállást biztosít gyártónk (10 000 Ft–250 000 Ft eladási ár esetében 24 hónap, 250 000 Ft felett 36 hónap). Kerámia zománc bevonatú használati melegvíztárolóinkra 60 hónap vállalt jótállást biztosít a Heizer Hungary Kft. (továbbiakban Magyarországi Disztribútor) az ERGAS zománc belső bevonatú melegvíztárolókra a fogyasztó részére történő átadás időpontjától (a beüzemelés időpontja, csak akkor irányadó, ha a beüzemelési jegyzőkönyv megfelelően ki van töltve). Fenti időtartam maximum 6 hónap raktározási idővel bővül, amennyiben fogyasztó nem közvetlenül a Magyarországi Disztribútortól vásárolja a terméket. A Ptk. idevonatkozó paragrafusai alapján Magyarországi Disztribútor kötelező jótállást vállal Magyarország területén történő beüzemelés esetén és az általa forgalmazott termékekre az alábbiak szerint: garanciális időn belül meghibásodott készüléket szakszervezeink díjtalanul kijavítják, tároló cseréje esetén a jótállási időtartam újraindul, a termék javítása esetén a jótállás időtartama meghosszabbodik azzal az idővel, amely alatt az üzemeltető a hiba miatt a készüléket rendeltetésszerűen nem használhatta.

Tehát indirekt tárolóink nem beüzemelés kötelezettek, de csak szakember helyezheti üzembe, beüzemelési jegyzőkönyv kitöltésével, aláírásával (és esetleg bélyegzővel) igazolva azt, hogy vállalja a termék szakszerű üzembe helyezését.

Azonnal üzemben kívül kell helyezni a tárolót, ha gőz jön a rendszerből vagy a tároló hőmérséklete 100°C feletti értékek mutat.

Jótállás szempontjából nem tekinthető hibának, így a jótállási kötelezettség érvényét veszti:

- a garanciális felülvizsgálat előtti tároló kiszerelése, elszállítása, üzemeltetési körülmények megváltoztatása; termék önkényes kiszerelése és visszaszállítása a garanciális felülvizsgálat előtt; sérült termék beszerelése*
- durva, hanyag kezelés, sérülések keletkezése esetén, külső mechanikai sérülési nyomok
- ha a megengedettnél nagyobb értékeken (általában max. üzemi nyomás: 6 bar), teljesítményen üzemeltették a készüléket, hidraulikus ütés (kalapácshatás) következtében keletkezett kár
- beüzemelési jegyzőkönyv hiánya, érvénytelensége vagy, a beüzemelési jegyzőkönyvön történő szabálytalan javítás, adatok utólagos bejegyzése. Érvénytelen a jótállás, ha a beüzemelési jegyzőkönyv nem tartalmazza a vásárlásra és üzembe helyezésre vonatkozó adatokat.
- EPH-jegyzőkönyv (vagy a tároló földelésének), aláírt beüzemelési jegyzőkönyv hiánya. A tárolót földelni kell, érintésvédelmi és főként a korrekt korrózióvédelem okán.
- fagyás, külső időjárási, környezeti tényezőktől, elemi károktól történő károsodás esetén

- ha a készülékhez csatlakozó épületgépészeti rendszerekből, vagy villamos hálózathoz származó káros hatások okozták a meghibásodást (vízkőképződés, fűtővíz szennyeződés, oxigéndiffúzió, feszültség ingadozás, túlnyomás, szennyezett gáz, egyéb).
- biztonsági szerelvény hiánya, biztonsági szerelvény nem megfelelő használata, tárgulási tartály hiánya (tároló térfogatának min. 5%-a), mivel annak hiánya a biztonsági szelep folyamatos csepegését, annak szennyeződését, rendellenes működését eredményezheti.

Magyarországi Disztribútor csak akkor vállal jótállást az általa forgalmazott termékekre, ha:

- háztartási felhasználás esetén: az évenkénti karbantartást szakember bizonyíthatóan elvégezte („Karbantartási jegyzőkönyv” bejegyzése alapján) a következők szerint: kemény víz (14°nk felett) esetén évenkénti vegyszeres (nem sósavas) tisztítást, esetlegesen felhalmozódott üledék, vízkő eltávolítását, magnézium anód cseréjét és egyéb karbantartási műveleteket.
- közületi, közüzemi (ipari kategória) felhasználás esetén, ahol nem egy háztartás melegvizének ellátása történik az előző karbantartási periódus egy évről fél évre (6 hónap) csökken.
- **gyártói előírás: anód számláját a garanciális időszakon belül meg kell őrizni**
- **sérült termék reklamáció esetén a termék csomagolásának megőrzése**
- a készüléket az alábbiak szerint rendeltetésszerűen működtették:

- A vízmelegítőt vízzel történő feltöltését követően lehet a fűtési rendszerhez csatlakoztatni, felfűteni (elektromos fűtőbetéttel vagy hőcserélőn keresztül)
- A biztonsági szelepet közvetlenül a tároló hidegvíz bekötéséhez kell beszerezni, úrtartalmilag és nyomás szempontjából megfelelő típust
- Biztonsági szelep és tároló közé semmilyen szerelvényt nem szabad szerelni (elzáró szerelvény, visszacsapó szelep), annak állapotát 14 naponta ellenőrizni szükséges. Vigyázat, forró víz távozhathat a biztonsági szelepből, mely forrázás veszéllyel jár. A biztonsági szelepből nagy mennyiségű víz távozhathat, kiömlő nyílással lefelé, nem zárt rendszerű vízelvezetéssel (vízelvezető tölsér) üzemelje be.
- A biztonsági szelep hosszú távú korrekt működése, a kalapácsolás (hidraulikus ütés) miatti tároló sérülés és víztakarékossági szempontból is a megfelelő tárgulási tartály használata a garancia feltétele, annak membrán előnyomását fél évente ellenőrizni kell. Beépítése a visszacsapó szelep és a tároló közé szükséges, elzáró szerelvény nélkül, esetleg kettős visszacsapó szeleppel (tárgulási tartály a tároló térfogatának min. 5%, légnyomás az üstben a hidraulikus rendszernyomás 90%-a 0 bar hidraulikus rendszernyomás mellett).
- Kérjük a hőcserélők átmosását a fűtési rendszerre, kazánra, napkollektoros rendszerre történő rákötés előtt
- A tárolót szabad hozzáférés lehetőségével kell beszerezni, elzáró szerelvényekkel a könnyű kiszerezhetőség végett, gyártó nem vállal felelősséget a kiszérés során keletkező károkért, nem vállalja annak többletköltségeit
- Kombitárolók (tároló a tárolóban) célszerű a hidegvíz és melegvíz csatlakozókat T-idommal és két golyóscsappal lekötni a könnyű belső tároló tisztítás kivitelezéséhez (savazás, de nem sósavval)

- A tárolóhoz csatlakoztatott csővezetéknek min. 7 bar és 100°C üzemi feltételnek kell megfelelnie
- Tároló csőkígyóját a fűtési rendszerre történő rákötés előtt ki kell mosni, mivel a csőkígyó belülről nem felületkezelt, így nem védett a korrózióval szemben, ennek megfelelően tárolás alatt nagyobb szemcséjű rozsdadarabok is képződhetnek, kérjük használjon a fűtési rendszerben korróziógátló adalékot (inhibitor).
- Hidegvíz csatlakozás esetén (használati vízkörben) és a fűtési rendszerben is használjon megfelelő (100 mikronos) szennyfogó szűrőket, mivel a csőkígyók nem korrózióvédezték belülről, így annak korróziójára vagy a korróziós folyamatból adódó rendszer károsodásokra gyártó nem vállal felelősséget!
- Használaton kívüli, rendszerbe nem bekötött hőcserélőt (csőkígyót) fel kell tölteni propilén-glikollal - annak átrozsdásodásának megakadályozására-, mivel a hőcserélő nem korrózióvédezték belülről, azt folyamatos használatra tervezték.
- Elektrokémiai korrózió miatt a tárolóhoz csatlakoztatott fém csőszakaszokat megfelelő közcsavarral vagy karmantyúval kell csatlakoztatni a tartálytesthez, majd azokat megfelelő kábellel (EPH) egyenpotenciálra kell kötni. Ezen közcsavar anyaga lehet műanyag, felületkezelt (nikkelezett, krómozott) sárgaréz idom vagy vörösoöntvény (bronz).
- Függőleges merülőhüvellyel szerelt tárolók esetében az érzékelőt (merülőhüvely bemenetére) tömítéssel célszerű (pl. egy csepp sziloplaszt, akár tömörített szivacs) ellátni, hogy abban ne keletkezzen a levegőből kicsapódó víz (kondenzátum). A legtöbb esetben nem nagy a páratartalom a gépészeti helységben és nincs rendszeresen oly mértékű melegvíz elvétel, hogy ez a kondenzációs jelenség naponta megvalósuljon, de pl. a rendszeresen kádban fürdőknél, egymást követő zuhanyzásoknál ez naponta létrejöhet, ennek következménye az érzékelő tönkremenetele, a merülőhüvely feltöltődése vízzel. Ez a jelenség a hüvely túlcserélésakor szivárgási jelenséget okozhat a tartálytesten.
- Fűtési rendszerközeg kémhatása: a fűtővíz kémhatása semleges vagy enyhén lúgos lehet (max. 9pH). Fűtési rendszerből származó korrózióra, korrózió által okozott kárért gyártó felelősséget nem vállal, a fűtési rendszerközeg elsavasodása a hőcserélő belső felületéről nagyobb méretű acéldarabok leválását okozhatja, mely károsíthatja a fűtési rendszer elemeit.
- Vízkövesedés, túl kemény víz: a tartályra csatlakoztatott fűtési rendszerben található fűtési közeg min. 7°nk keménységi fokkal kell rendelkezzen és max. 14°nk keménység javasolt. Elvízkövesedett fűtőbetét, hőcserélő nem garanciális jellegű hibajelenség, azt a túl kemény használati víz vagy fűtővíz okozza, a tartály hőmérséklete vízképződés szempontjából optimális esetben 50°C, mely esetben kisebb a hővesztés és nem rakódik ki oly mértékben a vízkő. Legionella baktérium heti mentesítés, heti felfűtéssel javasolt, ennek szerepe még fontosabb, ha a használati víz aktív szén-szűrővel klórmentesítésre kerül.
- Lágyított víz: 5°nk alatti vízkeménységi értéknél a használati víz károsítja a fűtőbetétet, tartály elemeit, mivel kioldja a termék anyagának egyes összetevőit, ez nem jótállási hiba. Lágyított vízű rendszerbe speciális, felületkezelt fűtőbetétet kell beszerezni.

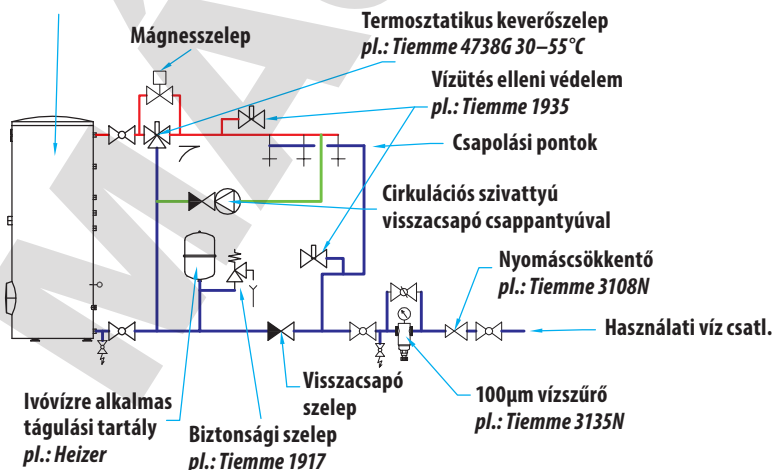
A víz minőségéért, elszíneződéséért, benne található kémiai vegyületekért, vízkövesedésért gyártó nem felel, a belső felületvédelem teljesíti a használati melegvíz előállítás követelményeit. Amennyiben elszíneződött, kénzagú (kén-hidrogén) vizet tapasztal a tároló tisztítását, magnézium anód cseréjét követően, emelje a tároló vizét tartósan 60°C fölé. Visszatérő probléma esetén idegen-áramú anód használatát javasoljuk (titán anód).

Helyszínen történő javítást, igényelt felülvizsgálatot a vonatkozó törvényi előírásoknak megfelelően végezzük el, de az indokolatlan kiszállás, a jótállási feltételek be nem tartása okán felmerülő költségek (kiszállás, szakvélemény díja, stb.) a vevőt, megrendelőt terhelik. A kötelező jótállás körébe tartozó javítást csak felhatalmazott szerviz végezheti el. Minden olyan, a kötelező jótállást érintő javítás, átalakítás, amelyet fel nem hatalmazott szervizek végeznek a jótállás megszűnését vonja maga után (karbantartás nem tartozik ezek közé). A garanciális hiba megállapítása minden esetben a szerviz hatáskörébe tartozik, de forgalmazó bekért fotók alapján, sürgős esetben gyorsított eljárásban azonnal dönthet. A csere jogosságáról a Magyarországi Disztribútor dönt, amennyiben a Vevő nem fogadja el a márkaszerviz véleményét, a Magyarországi Disztribútorhoz fordulhat. Sikertelen megállapodás esetén, mindkét fél véleményének közlésével jogszabályi kötelezettség alapján kikérik az illetékes minőségvizsgáló intézet állásfoglalását. A garanciális kötelezettségek elmulasztása esetén a Vevő joga bírósághoz fordulni vagy szavatossági felülvizsgálatot kérni a jogszabályban előírt költségviselés terhe mellett.

Jótállási, javítási munkákat csak a javítási szelvények egyikének bevonása és annak gondos kitöltése alapján lehet elvégezni. A Vevő győződjön meg arról, hogy ez megtörtént-e és aláírásával igazolja az elvégzett munkát. A készülékek javításához a hatályos rendelkezéseknek megfelelő időtartamra a Magyarországi Disztribútor alkatrészeket biztosít.

Javasolt bekötési séma: HMV keverőszelep központi beépítési helyel

**Heizer HMV tartály, dielektromos közcsavarral,
Mg vagy Titánium anóddal,
csokon EPH bekötéssel.**



Termékismertető adatlapok

(az EU 812/2013, EU 814/2013 rendelkezése alapján)

Típus	BSF-100	BSF-120	BSF-140
Tároló anyaga	Kerámia zománcozott acél	Kerámia zománcozott acél	Kerámia zománcozott acél
HMV tároló űrtartalom (tárolási térfogat)	102 liter	114 liter	129 liter
Kiegészítő elektromos fűtőbetét csatl.	5/4" csatl. előkész.	5/4" csatl. előkész.	5/4" csatl. előkész.
HMV tároló max. üzemi nyomás	6 bar	6 bar	6 bar
HMV tároló max. üzemi hőmérséklet	95°C	95°C	95°C
Hőcserélő max. üzemi nyomás	16 bar	16 bar	16 bar
Hőcserélő max. üzemi hőmérséklet	110°C	110°C	110°C
Nettó súly (tömeg)	52 kg	57 kg	62 kg
Energiahatékonysági osztály (ErP)	B	B	B

Típus	BSFV-200	BSFV-250	BSFV-300	BSFV-400
Tároló anyaga	Kerámia zománcozott acél	Kerámia zománcozott acél	Kerámia zománcozott acél	Kerámia zománcozott acél
HMV tároló űrtartalom (tárolási térfogat)	197 liter	247 liter	309 liter	405 liter
Kiegészítő elektr. f.betét csatl.	6/4" csatl. előkész.	6/4" csatl. előkész.	6/4" csatl. előkész.	6/4" csatl. előkész.
HMV tároló max. üzemi nyomás	10 bar	10 bar	10 bar	10 bar
HMV tároló max. üzemi hőm.	95°C	95°C	95°C	95°C
Hőcserélő max. üzemi nyomás	16 bar	16 bar	16 bar	16 bar
Hőcserélő max. üzemi hőm.	110°C	110°C	110°C	110°C
Nettó súly (tömeg)	80 kg	95 kg	108 kg	138 kg
Energiahatékonysági osztály (ErP)	B	B	B	C

Típus	BSFV-500	BSFV-700	BSFV-1000	BSFV-1500
Tároló anyaga	Kerámia zománcozott acél	Kerámia zománcozott acél	Kerámia zománcozott acél	Kerámia zománcozott acél
HMV tároló űrtartalom (tárolási térfogat)	513 liter	694 liter	1005 liter	1433 liter
Kiegészítő elektr. f.betét csatl.	6/4" csatl. előkész.	6/4" csatl. előkész.	6/4" csatl. előkész.	6/4" csatl. előkész.
HMV tároló max. üzemi nyomás	10 bar	10 bar	10 bar	10 bar
HMV tároló max. üzemi hőm.	95°C	95°C	95°C	95°C
Hőcserélő max. üzemi nyomás	16 bar	16 bar	16 bar	16 bar
Hőcserélő max. üzemi hőm.	110°C	110°C	110°C	110°C
Nettó súly (tömeg)	162 kg	242 kg	347 kg	447 kg
Energiahatékonysági osztály (ErP)	B	C	C	C